

**Zeitschrift:** Quaderni grigionitaliani  
**Herausgeber:** Pro Grigioni Italiano  
**Band:** 84 (2015)  
**Heft:** 3

**Rubrik:** Hanno collaborato

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Hanno collaborato**

CRISTINA GIULIA CODEGA, (Tirano 1988), ha studiato Scienze Storiche presso l'Università Statale degli Studi di Milano e si è laureata con lode nel giugno del 2014 discutendo una tesi dal titolo *“Il lamento delle streghe”: “Lassem giò che dirò la verità”. Il tramonto della stregoneria in Val Poschiavo (1674-1753)*. Durante e in seguito alla stesura della tesi ha collaborato con l'archivista comunale di Poschiavo, Marco Fighera, nella presentazione del tema stregoneria agli studenti delle scuole superiori comunali; successivamente è stata incaricata del riordino dei processi di stregoneria conservati e della redazione di una scheda di regesto per ognuno degli stessi.

GIERI DERMONT (Ilanz 1945) trascorre la gioventù a Rueun e compie gli studi liceali a Schwytz. Studia storia generale, lingua e letteratura romancia e letteratura tedesca moderna all'Università di Zurigo, dove si laurea. Per due anni lavora su dei manoscritti per il vol; III del *Rätisches Namenbuch* sotto la direzione del Prof. Konrad Huber. Dal 1978 è redattore di quotidiani grigionesi in lingua tedesca e retoromancia.

RENATA GIOVANOLI-SEMADENI è la redattrice della parte bregagliotta dell'“Almanacco del Grigioni Italiano”. Accompagna i turisti e gli amanti della storia e della cultura “Sulle orme delle streghe” come pure a scoprire gli angoli più belli e magari un po' nascosti di Vicosoprano e della Valle Bregaglia. Si dedica con passione alla cura del dialetto bregagliotto.

GIAN PRIMO FALAPPI (1942) si è laureato nel 1967 all'Università Cattolica di Milano con una tesi in Filologia Germanica. Ha insegnato nelle scuole elementari di Brescia, poi Lettere italiane e latino nella Scuola Media “Bertacchi” di Chiavenna, infine Lingua e Letteratura tedesca all'Istituto Tecnico Commerciale di Sondrio fino al pensionamento nel 1997. Ha iniziato l'attività di traduzione nel 1994 con il saggio di MARTIN BUNDI, *Frühe Beziehungen zwischen Graubünden und Venedig (15./16. Jahrhundert)* e con i testi tedeschi del 17 e 18 secolo in SCARAMELLINI / KAHL / FALAPPI, *La frana di Piuro del 1618*. Ha tradotto tra l'altro il volume II della *Storia dei Grigioni*. Nel 2006 è stato insignito del premio di riconoscimento per la cultura da parte del Cantone dei Grigioni.

OLIVER KÜHN, dopo il diploma alla Schauspiel Akademie di Zurigo, ha fondato il teatro «Jetzt» ([www.theaterjetzt.ch](http://www.theaterjetzt.ch)). È attivo come interprete teatrale, regista e direttore di scena. Dopo «Bernina Express 65», «Barone Utopia» è stata la seconda pièce teatrale all'aperto organizzata e realizzata dal teatro «Jetzt» a Poschiavo.

MASSIMO LARDI (Poschiavo 1936), dopo il dottorato in lettere, ha insegnato alla Scuola secondaria di Poschiavo e successivamente alla Magistrale cantonale di Coira, della quale è stato vicedirettore. Ha diretto per dieci anni la rivista culturale “Quaderni grigionitaliani”. Ha pubblicato, tra l'altro, i romanzi *Dal Bernina al Naviglio*, Locarno, Pgi – Dadò, 2002 (tradotto in tedesco); *Il barone de Bassus*, Poschiavo, L'ora d'oro, 2009 (tradotto in tedesco); *Acque Albule*, Poschiavo, Dino e Fausto Isepponi, 2012. Per la sua attività culturale ha ottenuto riconoscimenti dal Cantone dei Grigioni e dalla Pro Helvetia.

---

DANIELE PAPACELLA, lic. phil. I, storico e giornalista, ha studiato storia e letteratura italiana all'Università di Zurigo e di Venezia. Accanto all'attività professionale come corrispondente RSI a Zurigo, continua a occuparsi di storia. Quale presidente della Società Storica Val Poschiavo ha promosso, seguito e realizzato dei progetti di ricerca e documentazione a livello regionale e curato alcune pubblicazioni dedicate alla storia poschiavina. Una sua passione particolare è rivolta alla divulgazione della storia e all'attività museali. Da alcuni anni si occupa delle esposizioni e dello sviluppo delle attività museale in qualità di membro del Consiglio di fondazione del Museo poschiavino e membro del comitato dell'associazione cantonale dei musei MGR.

IVO ZANONI (Samedan 1966). Scrittore bilingue, scrive poesie, saggi e racconti in italiano e tedesco. Traduce opere di carattere scientifico e letterario. Vive e lavora a Basilea.



---

# Qgi

Quaderni grigionitaliani  
anno 84° / 3-2015

